





Nadie vende la **NAFTA** más barato que el "Baratillo del Vasco" de Isabelino Echarte.

**DIA Y NOCHE**

Uruguay e Iruzaingó

La casa recomienda a sus clientes una yerba mate especial, que expende a precio sin competencia.

## Venta de un comercio

**SE VENDE** por dedicarse sus dueños a otro negocio, el acreditado almacén de comestibles de Canzani Hnos., situado en las calles Colón y Araya, a media cuadra de la estación, con muy buena clientela. Para tratar en el mismo.

## En Soriano se municipalizará el servicio de abasto

El Concejo de Administración del departamento de Soriano, ha aceptado un proyecto formulado por su Comisión de Fomento y Subvenciones relativo a municipalizar el abasto, resolviendo pasarlo, con mensaje, a la Asamblea Representativa, la que está convocada al efecto, a sesiones extraordinarias. Según el proyecto, el ganado se comprará al por mayor en un centro de diferencia con los precios que rigen en la Tablada; se faneará por cuenta del Municipio o de un contratista que se sujeta a las disposiciones que se establezcan y se venderá luego la carne a los carniceros mataderos a un razonable margen de ganancias.

Cree la Comisión de Fomento poder abastecer la carne, por este medio, en unos 8 a 10 centavos el kilo.

## COMERCIALES

Por circular repartida entre sus clientes el comercio local, el señor Emilio Santolucati comunicó haberse hecho cargo del Activo y Pasivo de la antigua Sastreña de la Plaza de Yareá. El Consejo ha dispuesto proceder a la apertura y cierre de la nueva vía de tránsito, y comunicarlo a la Asamblea Representativa.

## Apertura de una nueva calle

Por gestiones del Concejo Departamental, los señores Miguel Bernal y Víctor Díaz han donado al Municipio el terreno necesario para la apertura de una calle, que unirá el Camino de Guayrá a la altura del Parque Rodó, con la Avenida Larrea, que conduce a la Plaza de Yareá. El Consejo ha dispuesto proceder a la apertura y cierre de la nueva vía de tránsito, y comunicarlo a la Asamblea Representativa.

## En el Concejo

### ASUNTOS TRATADOS

**Sesión del día 3**  
1.º Relación de ingresos en Tesorería el día 26 de Febrero, encajados y un peso con treinta centavos (\$41.30).  
2.º Parque Rodó, venta de fruta. A. Contaduría en un informe.

3.º Juzgado de Paz de la segunda Sección. A Secretaría para el archivo de los expedientes a que se refiere la presente nota.  
4.º Jefatura de Policía. Entero, archivar.

5.º El señor Presidente da cuenta de que en la tarde de ayer concurrieron al Concejo los señores doctor Alfredo Vidal y Fuentes y Pascual Prado, Presidente y Secretario respectivamente, del Consejo Nacional de Higiene, estableciendo el primero en el curso de la conversación, manifestando que consideraba acertadas las medidas tomadas para combatir la viruela, conviniendo extirpar a la población la enfermedad, en contra del flegmo; que existía conveniencia en constituir una comisión de vecinos con el cometido de actuar en defensa de los intereses de la población; y finalmente que la situación creada requería medidas generales que debían ser estrictamente cumplidas por todos.

**Sesión de ayer**  
1.º Ingreso en Tesorería el día tres de Febrero, cuatrocientos dos pesos con veinte y tres centavos (\$402.23).  
2.º La Mesa de Honor. Automovilismo. Concedió el permiso solicitado, o renunciado, a los peticionantes.  
3.º Expediente Rogé Soler, escrito del señor Virette. De acuerdo con lo informado por la Inspección Técnica, Archivos.  
4.º Señales de Pedregal. Híjase presente a la Inspección de Ganadería de que este Concejo entiende que deben cumplirse las disposiciones del Ministerio de Industrias

**GRAN MODA**

**CUENTAS PARA**

CINTURONES Y COLLARES

Variedad en telas y formas

**PRECIOS BARATISIMOS**

Asamblea esq. Sarandí

## POR FIN LLEGARON SEDAS A PRECIO DE RECLAME

Visite nuestra casa. Irá bien servido y ganará plata

**OCHOA Hnos.** Asamblea esq. Sarandí

relativas a la inspección del trigo cosechado por los agricultores en los que fueron confiadas las experiencias.

El Reglamento de Automóviles. Se acordó encomendar a los Revisores del Impuesto de Rodados el cometido de comprobar si el chofor llevan consigo la libreta correspondiente que les autoriza para conducir automóviles por la vía pública de acuerdo con el artículo 136 del Código Municipal y el artículo 31 del Reglamento.

## Religiosas

**Conferencia de señoras de San Vicente**—El lunes de esta semana no ha habido reunión de esta conferencia.

**Conferencia de Caballeros de San Vicente**—El domingo 6 después de la misa mayor habrá reunión de esta conferencia.

**Siete domingos a San José**—Esta devoción se hará el domingo 6 en la misa de 7 1/2 por está suspendida la función de la noche por ser Carnaval.

**Triduo de reparación**—El domingo 6 se dará comienzo en la Misión de 7 1/2 al Triduo de reparación por los ultrajes que sufre N. S. en los días de Carnaval.

Después de la misa de 7 1/2 se expondrá el Santísimo, rezándose el acto de reparación y concluyendo con la Bendición Mayor. Los días 7 y 8 estos cultos tendrán lugar en la Misión de las 7.

**Cofradía del Rosario**—El domingo 6 en la Misión de 7 1/2 hará la comunión mensual esta cofradía.

**Miércoles de Ceniza**—El miércoles 9, día de Ceniza, comienza el ayuno triduo de Cuarenta, tiempo de penitencia y oración. Este día tendrá lugar la bendición e imposición de la ceniza en la misa de las 7 y se continuará imponiéndose en las demás misas.

**Ayuno**—El miércoles 9 es día de ayuno con abstención. El viernes 11 es también día de ayuno y abstención.

**Santa Cuarenta**—Durante este tiempo santo todos los domingos y miércoles habrá sermón cuaresmal. Los viernes Vin-Cruzados. Estos actos se harán en la función de las 8 de la noche.

## El señor Julio Arnábal

Este joven odontólogo, radicado en la ciudad, no atenderá su consultorio en los días comprendidos el 13 al 18 del corriente, pues a fin de tomar un merecido descanso, parte para la capital. Queda avisada la número su clientela del señor Arnábal.

## LA VIRUELA

Documento en que los médicos hacen indicaciones sobre la vacunación.—No se ha producido ningún nuevo caso de viruela. Medidas adoptadas en previsión de un recrudescimiento de la epidemia.

En hoja suelta será repartida hoy al público de la ciudad, y profusamente en carpabla, una serie de consideraciones sobre la vacunación, que lleva a la pie la firma del doctor cuerpo médico departamental. Dice así:

### AL PÚBLICO

El cuerpo médico de San José, ante la epidemia de viruela que ha estallado en la ciudad cree de su deber hacer conocer a la población las siguientes

### CONSEJOS

Es necesario vacunarse para estar libre de viruela. La vacunación no puede traer nunca como consecuencia la viruela. Toda persona que cree estar impedida para

vacunarse debe consultar con un médico si puede hacerlo.

Las causas las causas que impiden vacunarse.

Los niños, desde los seis meses, pueden vacunarse sin peligro alguno.

En tiempo de epidemia, la vacunación del mayor número de personas, impide la extensión de la viruela, por lo cual, ahora todo el mundo debe vacunarse sin temor.

Toda persona vacunada hace más de cinco años debe vacunarse.

La viruela da un poco de fiebre en las personas mayores y puede dar mucha en los niños.

La fiebre de la viruela no perjudica en nada la salud del vacunado y no le obliga a permanecer en cama ni a cambiar en nada su vida habitual.

Con la vacuna en evolución el vacunado puede bañarse en baño tibio o caliente, cosa que no puede en tiempo de epidemia, por lo que hay que extremar toda medida de higiene.

Con la vacuna el único cuidado que debe tenerse es no exponerse al frío.

El vacunado debe por consiguiente vacunarse sin tener complicaciones resultantes de la vacuna y sabiendo que ésta no le obliga a tomar grandes precauciones, preservándole en cambio de adquirir la viruela.

Los médicos que suscriben vacunarán gratuitamente en sus consultorios a las horas que se indican:

Doctor Juan P. de Freitas de 2 a 3 p.m.  
Doctor Angel Chinioli de 2 a 3 p.m.  
Dr. Francisco Giampietri de 3 a 4 p.m.  
Doctor Teodoro Pérez de 3 a 4 p.m.  
Doctor Rogelio Sagrera de 3 a 4 p.m.  
Doctor Ernesto Ricci de 8 a 9 a.m.

Juan P. de Freitas, Rogelio Sagrera, Francisco Giampietri, Angel Chinioli, Teodoro Pérez, Ernesto Ricci, Médico del Servicio Público.

De lo puede denominarse la tregua que parece haberse dado al desarrollo de la epidemia, pues, a partir del miércoles en que se produjo el fallecimiento de dos enfermos, ningún nuevo caso de viruela se ha registrado en las últimas 48 horas. Manifestaciones hechas por los médicos que esta situación puede prolongarse 3 o 10 días más, al final de cuyo término si no hay ningún otro enfermo estarán extinguidos todos los focos infecciosos.

Un lazareto

De acuerdo con lo que adelantamos los jueves, entre el Director de la Asistencia Pública en ésta, el Médico de Servicio Público en Iruzaingó y el de Fuentes, se ha convenido en preparar un alojamiento, que serviría de lazareto en caso necesario. Este lazareto se instalará en el local que ocupara el comercio de Loma, en las proximidades de la vía del ferrocarril, calle del Pato.

### Palabras tranquilizadoras

Un colega publicó ayer el resumen de entrevistas mantenidas con los doctores de Freitas y Bernal. Las manifestaciones de los distinguidos facultativos, quitar el verdadero carácter grave y peligroso de la peste, son tranquilizadoras en cuanto a sus presunciones de que ella pueda ser rápidamente sofocada.

### El doctor San Juan

Ayer estuvo en la ciudad el Jefe de Sanidad Terrestre doctor Emilio San Juan, en el Servicio Público hizo varias visitas tomando datos sobre la forma en que se combatía la viruela, y mostrándose satisfecho de las medidas y resoluciones adoptadas para dicho fin.

### Local de vacunación que se trasladó

Desde el día de hoy será instalado en la Escuela de niñas en la calle Arriaga entre 18 de Julio y Araya Grande, el local de vacunación que venía funcionando en la Inspección de Escuelas, calle Solís. Las horas de oficina son de 8 a 12 y 2 a 6 p.m.

### Comisión de vecinos

El Concejo Departamental de Administración ha resuelto convocar a un grupo numeroso de vecinos a fin de constituirlos en Comisión popular para coadyuvar a la acción de las autoridades en esta emergencia. De los fines y personas designadas da cuenta la circular que va a continuación, repartida ayer a última hora.

San José, Febrero 4 de 1921.—Distinguido Señor: Parto otras de las medidas tomadas por el Concejo que tengo el honor de presidir, en su interés de combatir con eficacia la viruela que ya ha hecho varias víctimas en esta ciudad, figura el nombramiento de la siguiente comisión popular la que tendrá el cometido de coadyuvar a la acción que las autoridades desarrollan en ese mismo sentido:

Señores Adolfo Cordero, Francisco Giampietri, Teodoro Pérez Perdomo, Rogelio Soler, Angel Chinioli, Ernesto Ricci, Juan P. de Freitas, Salvador Estrada, Manuel Pérez, Enrique Borzone, Ignacio Coelho, José R. Cerdeiras, Daniel Chavarría, Joaquín Durante, Enrique Laguarda, Nicasio del Castillo, Vicente T. Caputi, Francisco Cabrera, Carlos Alberto, Esteban F. Bove, Valentin Zúñiga, Ernesto Solís, Luciano Loguán, Luis Brin, Guillermo Borge, Juan B. Geninazzi, Julio Aranda, José Pol Santandreu, Arturo Rodríguez Riera, Eugenio Villegna, Dostanente, Ricardo Apañá Martin, M. Díaz, Manuel Costa, Alfredo González, Vicente Angulo, Héctor E. Abé, Arturo Moratorio, Cándido Marín, Manuel Silva, Guillermo Casás, Artigas Menéndez Clara, Juan C. Cipadna, Manuel Pitta, Eladio Sánchez Bombín, Cato Martínez Laguarda, Di-

Habiendo recibido

**La Joyería Franco**

un especial surtido en objetos para regalos, en metal fino, marca **Silver y Plata Inglesa**. llámanos la atención de nuestros clientes.

25 de Mayo 622, frente al teatro Macció

## Jesusa Carrera de Güenaga

Falleció el 15 de Agosto de 1920

Domingo Güenaga, esposo, hijos políticos y demás deudos ruegan a sus relaciones y personas piadosas que comparezcan en el funeral que por el eterno descanso del alma de dicha finada se realizará el 15 de Febrero de 1921 a las 9 y 1/2 a. m. en la Iglesia Parroquial. Favor que agradecerán eternamente.—UNICA INVITACION.

## Miguel Rivera Bordad

Falleció el 12 de Febrero de 1920 después de recibir los Sacros Sacramentos

Sus padres, sus hermanos, hermanos políticos y demás deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas para el funeral que en sufragio del alma de dicho finado se celebrará en la Iglesia Parroquial el día 12 de Febrero a las 9 a. m. Favor que agradecerán eternamente.

### UNICA INVITACION

de tan arriagada prueba con formidables competidores. Iron'eguy y su acompañante siguieron viaje ayer mismo por Arroyo Grande.

**Se vende casa-quinta**

con cuatro piezas, cocina, galpón, aljibe, pozo de balde y demás mejoras, calle Vidal 846.—Tratar con su dueño en la misma.

El doctor Hugo Antuña

Por breves horas estuvo ayer en la ciudad el doctor Hugo Antuña, distinguido abogado y redactor de nuestro colega "El Bien Público", de Montevideo. Motivó el viaje del doctor Antuña, la circunstancia de haber sido llamado al Juzgado Letrado de San José al expediente del accidente automovilístico de la carretera a Las Piedras, por acañal de la Jueza de Canelones. El citado jurista es defensor del chauffeur Rossini.

Reitero a Vd. las seguridades de mi mayor estimación. Manuel Rodríguez, Vice Presidente. F. Espinola, Srío.

## AL PÚBLICO

Hago saber al público en general y muy especialmente a mis acreedores y deudores, que por asuntos comerciales y profesionales que debí atender sin demora en Montevideo, me he trasladado a dicha Ciudad, donde me he radicado, sin haber tenido tiempo de arreglar mis cuentas en esa localidad, cosa que haré próximamente trasladada a San José con ese objeto.

Hago esta publicación con el fin de evitar anteojaditas interpretaciones relacionadas con mi traslado a la Capital. Montevideo, Febrero 1.º 1920.—M. Fernández Quintana

Automovilismo

IRON'EGUY Y SU "FRANKLIN".

Ayer, próximamente a medio día, entró a la ciudad el joven Leoncio Iron'eguy pilotando su coche "Franklin", con el que ganó el reciente raid Montevideo Punta del Este.—El interés que despertaba en el público estos torneos del volante, tuvo también su evidencia durante la visita de Iron'eguy, pues desde que se detuvo el vehículo, un gran corro de aficionados y chiquillos formó a su alrededor. Admirábase la elegancia del coche y comentábase la destreza mostrada por el joven piloto al salir vencedor.

En el primer momento enormemente aumentadas sus cifras numéricas y consolidadas sobre bases sólidas su estabilidad y en el segundo se a todas luces palpable la confianza ilimitada que ha sabido inspirar al público que a ella recurre plenamente convencido de la honestidad, seriedad, rectitud y seguridad que ofrecen al público las operaciones que realiza.

El simple comparo de los rubros que lucen en el Balance del ejercicio anterior con los mismos del presente confirman acabadamente nuestro aserto.

En el Balance del ejercicio 1919, por

## Casa «Fénix»

F. ROMANELLI Y Cía.

Nuestros precios son siempre los más bajos en artículos para hombre.

## OFRECEMOS:

Sacos de brin crudo cerrados. . . . . a \$ 2.50  
Pantalones brin superior . . . . . 2.50  
Trajes . . . . . 7.50  
casimir a la cazadora . . . . . 15.00  
Calzoncillos ceñir, cortos . . . . . 1.00  
Camisitas ceñir con cuello y puño. . . . . 1.75  
Camisillas cresp de Santó . . . . . 1.90  
blancas manga corta . . . . . 1.80  
crudas . . . . . 1.80  
Pijamas ceñir . . . . . 1.90  
Tohallas baño . . . . . 3.50  
Gorros gabardina . . . . . 1.90  
Cuellos blandos N.º 28 al 35 . . . . . 1.20  
Jabón superior al Reuter . . . . . 0.10  
0.25

## — SEDAS —

Tenemos en venta el surtido más variado en colores y clases, que se ha visto en la Ciudad.

Variedad en Charmeusses, Duquesas, Satin, Espumillas, Crepe de China, Tafettas, etc.

**Lavables VENDEMOS A \$ 1.20, 1.40, 1.60, 1.80 Y \$ 2.00.**

**Perera Hnos. y Arriaga**



# Menéndez Clara Hermanos

JUAN M. LICIO

## 27.ª Gran Feria de Ganadería en el Local Raigón

CON EMBAJADORADO PARA GANADO  
A 200 metros de la Estación Raigón, y a cinco kilómetros de la ciudad de San José  
El Domingo 6 de Marzo de 1921  
A LAS O DE LA MAÑANA

Inscripciones para el Catálogo hasta el 21 de Febrero  
Mercado excelente para toda suerte de transacciones  
COMISION: 3 oje ENTRE COMPRADOR Y VENDEDOR  
Por pedidos de inscripción e informes a los martilleros calle Sarandí número 518.  
Los dos teléfonos.

# CASA FORD

Coches Ford con arranque eléctrico, de fábrica  
\$ 1000  
Sin arranque eléctrico  
\$ 950  
Representación exclusiva en el Departamento  
Diego L. Artola

Almacén de vidrios  
y colocaciones en general  
URUGUAY 502

ejemplo, los depósitos a plazo fijo y en caja de ahorros, tenían un saldo de \$ 147.012,32 contra \$ 188.067,12 en este año y los préstamos que el 31 de Diciembre del año pasado eran de \$ 157.759,41 alcanzan en igual fecha de 1920 a \$ 209.156,99. El movimiento general de la Caja, fué en 1919 de \$ 743.490,33 y en el presente ejercicio de 1920 alcanza a \$ 1.272.081,98.  
Como se ve el progreso ha sido considerable y general en todas las operaciones que la Caja realiza, trayendo como consecuencia un aumento notable en las utilidades, que arrojan la cifra de \$ 4.015,50 lo que permite repartir a los accionistas un 10 %, y hacer las demás distribuciones reglamentarias, pasando el resto a ser \$ 1193,69 a Reserva General cuyo rubro alcanza ya a la mitad del capital realizable.  
Cumpliendo pues, prescripciones de nuestros Estatutos, sometemos a vuestra consideración la presente Memoria y Balance General, esperando las prestéis vuestra aprobación así como el dividendo del 10 %, que hemos proyectado.  
De acuerdo con lo que dispone el artículo 24 de los Estatutos, cesan en su cometido los miembros del Directorio señores Luis Menéndez Muñiz y Abel Arriaga. — Francisco Cabrera Cachón, Presidente; José D. Costa, Vice; Abel Arriaga, Tesorero; Emilio M. Arnábal, Vocal; Luis Menéndez Muñiz, Secretario.

## El asunto del alumbrado

Ayer fué considerada en el Concejo Nacional la nota enviada de esta ciudad dando cuenta de la situación en que se encuentra la Empresa de la Unión Eléctrica. El asunto pasó a informe del Ministerio de Hacienda, a fin de que señale la solución más conveniente.

## Vacunación gratuita

LOCALES DONDE SE PRACTICA  
Desde el día de hoy, se han instalado tres locales permanentes de vacunación y revacunación en los que funcionarán los locales y horas que a continuación se expresan.  
Escuela de niñas, calle Artigas entre 18 de Julio y Arenal Grande de 9 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.  
Hospital San José de 9 a 12 a. m. y de 10 a 12 p. m.  
Jefatura de Policía de 9 a 11 a. m.  
Además el vacunador señor Valladares, se encargará de vacunar los niños más pequeños del centro ciudad trasladándose de un punto a otro para facilitar a la población la adopción de esta medida preventiva.

# La Caja Popular de San José

COOPERATIVA CATÓLICA DE AHORRO Y CRÉDITO

Directorio: Francisco Cabrera Cachón, Presidente; José D. Costa, Vice-Presidente; Abel Arriaga, Tesorero; Emilio M. Arnábal, Vocal; Luis Menéndez Muñiz, Secretario; Pbro. Marcial Pérez, Síndico.

## OPERACIONES

Préstamos a plazo fijo y de Amortización a largos plazos, pagaderos en cuotas mensuales, trimestrales, o semestrales.

Depósitos: Admite depósitos y paga en Caja de Ahorros desde 0,20 cts. a \$ 1.000—5 oje anual.  
A plazo fijo a 3 meses 3 oje anual, 6 meses 4 oje anual, a 12 meses 5 oje anual, a 24 meses 6 oje anual, a 36 meses 7 oje anual, intereses pagaderos por semestres vencidos.

En cuenta corriente con 5 días de aviso el 2 oje anual.

Giros: Sobre el Exterior, sobre Montevideo, Trinidad, Durazno, Santa Lucía y Pando, cobrando de módicas tarifas.

Administración de propiedades: Se hace cargo de la administración de propiedades y de la cobranza de alquileres.

Deuda Pública: Se encarga de la compra y venta de títulos y de cobranza de los cupones.

Valores en custodia: Recibe Títulos y Valores en custodia.  
Hace además, toda clase de operaciones bancarias.  
JUAN ARRICAR  
HOBARIO: De 9 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m. SABADOS de 9 a 12.

# CASA EN VENTA

Situada en la Calle Yaguaron esq. Plata. Consiste de 3 piezas, 2 con balcón a la calle y colofas, zaguano y cocina, baño, comedor y claraboya, cocina, despensa, aljibe, W. C. galpón con altillo, portón grande y cantidad de árboles frutales de todas clases. Hermoso fondo con 500 metros todo cerrado de material y canchales de agua.  
Tratar en la misma casa con la dueña, de 8 a 12. YAGUARON N.º 332

# Campo para arrendar

Se arriendan 66 hectáreas de campo para labranza, en la Pachina, 7.ª sección lindando con la estación Geribón. El campo está disponible en el mes de Marzo próximo.  
Para tratar con el señor Juan Geniazzi.

## Liceo Departamental de San José

PERIODO DE INSCRIPCION  
De acuerdo con la resolución del P. E. se hace saber a los interesados que las solicitudes de Matriculas para los cursos de 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º, 11.º y 12.º de la Enseñanza Media, se recibirán en este Liceo desde el día 1.º de Marzo hasta el día 15 de Marzo de 1921. Terminado el plazo se harán admisivos las matriculas que determinen la P. E. San José 1.º de Febrero de 1921. José P. Santandrea, Director.

Fabrizio y sus hijos.—Partió para la Capital la señorita María Inocencia Barbosa Terra, Vicenta y Juan Rodríguez Groiro. De su residencia en González estuvo ayer en esta el señor Clemente Gutiérrez y su familia. Visitó la ciudad, siguiendo para campaña el Urbano Echeñique.—Salgó hoy para campaña donde permanecerá varios días el señor Julio Arámbal y sus señoras hermanas Adeline y Lucía.

Vino Nacional, Granja Fontana. Producto exquisito. El litro 25 cts. en venta casa Lope Díaz, 25 de Mayo esq. Asamblea.—Fideos de sémola, arroz especial. Surtido selecto en vinos finos y licorosos, yerba especialísima.

Medas lavables.—Más de 30 colores para vender según calidad desde \$ 1,20 a \$ 2,00. Pósteres Nuevos y Arreglos.

Después de pasar una temporada en Montevideo regresaron a esta las señoras E. B. Brin Arriaga y Elvira Margarita Chivilín.—Salgó ayer para la Capital el señor Juan Antonio Abó y su esposa señora María Blanca Costa Puig.—Regresó de campaña la señorita Magdalena Loustanaun.—Se ausenta hoy para Pilepiles donde pasará varios días el señor Mario Menéndez Clara.—Después de pasar una temporada entre nosotros regresó Montevideo la señora Judith Díaz de Acosta y sus hijas.—Regresa hoy a la Capital la señora Julia Larriera de Bouer.—De pronto se ausentó a radicarse en Artigas el señor Carlos M. Garrone y su esposa señora María Elena.—Regresó.—Salgó para campaña la señorita María Eugenia Bruné Durán.—De Montevideo se encuentra en esta el señor José García Mallarín.—Regresó de Buenos Aires el señor Santiago Echeñique.

## Rosa Elena G. de Menéndez

Arenal Grande 500 casi esq. Sarandí  
«La Farmacia del Pueblo», recibió los específicos «Auxilium» del presbítero Tomás Villal: Auxilium para el estómago \$ 1.50, Píldoras \$ 0,70. Ombrotante \$ 1,30. Tónico digestivo \$ 0,80. Pernada \$ 0,50.

## ENFERMOS

Melajado de su dolencia el joven Elbio María Pérez.—Es satisfactorio el estado de salud de la señora Amanda González de Mendoza y su hijo.—Se ha notado una mejoría en la enfermedad de la señora Ignacia L. de Dols.—En el Sanatorio del doctor Poy, en Montevideo, será sometida a una operación de apendicitis la señora Lola Bonavita de Larriera.—Sigue muy mejorada la señora Bernardina Gudol de Arambide.—Continúa grave el señor Domingo Villamil.

Muerto de un artículo de bazar juegos de mesa, juegos de lavatorio y juegos de cristal, cubiertos de alpaca inglesa, Alemania y Americana, artículos para flores. Casa Lope Díaz 25 de Mayo esq. Asamblea.

Máquina de hacer vainillas a \$ 0,09 y 0,10 cts. metro, balanza a 0,15. Ofrecen las señoras de Dols.—Arenal Grande 714.

## Conservatorio Musical de Montevideo

“SUCURSAL”  
Directora Profesora Sra. María Elvira M. de Artola  
Curso de piano y solfeo. Clases elementales, medias y de perfeccionamiento. Se prepara para dar exámenes en la capital.  
Desde el 1.º de Marzo abierta la matrícula de solfeo, piano, violín, violoncello, canto y armonía.—Calle 33 N.º 437.

## MUCHACHOS para repartir

Plisados a fuego en todo ancho precios reducidos. Se entregan en el día lituajing 615

## Se necesita un muchacho para mandados en la Joyería Franco.

## MATRIMONIOS

Oficina del Registro del Estado Civil de la 2.ª sección del Departamento de San José.  
EDICTO DE MATRIMONIO  
En San José de Mayo el día 1.º del mes de Febrero del año mil novecientos veinte y uno a las diez y seis horas.  
En presencia de los interesados, hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Francisco Manuel Rivera de nacionalidad uruguaya, de treinta y cinco años, de estado soltero, de profesión contador público, domiciliado en la calle 18 de Julio 585 y doña Mariana Rodríguez de Rivera de nacionalidad oriental, de treinta y cinco años, de estado soltera, de profesión labores, domiciliada en la calle Arenal Grande 693.  
En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas.  
Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina, y en el periódico Los Principios por espacio de ocho días, como lo manda la ley.—Vicente Z. Caputi—Oficial del E. Civil. 1-20.

## Al comercio y al público

Hacemos saber al comercio y al público que hemos vendido a los señores Rosa y Suarez el comercio que en el rancho de almácenes de comestibles tenemos establecido en Rincón de Albano. A los efectos de la Ley de 25 de Setiembre de 1904, hacemos esta publicación.—Febrero 1.º de 1921.—Britos Hnos.

## Clases particulares

Clases de estudios generales y de preparación para entrar en examen de maestra, day a domicilio y en mi casa Calle San José N.º 6.

De mañana de 8 a 10. De tarde de 6 a 8.

Dora H. de Silva

## SE ALQUILA

una casa aparentemente para comercio, con plaza para carreras, sita sobre la carretera que conduce a San José, para ser usada por «El Tropico».

Los interesados pueden dirigirse a su dueño, José Tejero Vázquez, en el Pueblo Rodríguez. 1-27

Se ofrece señorita práctica en escrito. rto. Seba. conchales y en el día 1.º de Mayo. Buenes letras. Por informes dirigirse a mi casa Calle San José N.º 6.

## EN VENTA

12 hectáreas 5439 metros—terreno especial para agricultura, alambrado, granero permanente, arboladas, etc.  
Tiene 0 piezas de material, cocina, galpón, poyo de balde y demás mejoras. A 2 kilómetros del centro de la ciudad.  
Para tratar calle 25 de Mayo N.º 305.

## SE VENDE

un piano para estudio en perfecto estado de conservación.  
Para tratar en la calle San José N.º 355.

Juan Echeñique Rematador y Comisitante Calle Colón número 892. San José de Mayo

L. Larriera Martínez Representante exclusivo del Lombricia «Ora» en Corrientes y Entre Ríos, República Argentina, y en los departamentos de Soriano, Colonia, Flores y San José.

agente y único depositario en esta, señor Pedro Alonso Villar. Solicite instrucciones y prospectos.—San José de Mayo.

Doctor Rogelio Sagarra MÉDICO CIRUJANO Ha trasladado su consultorio a la calle Treinta y Tres entre Arenal Grande y Sol

CLÍNICA DENTAL Juan Pedro Hurtado Guillermo J. Bozzo CIRUJANO DENTISTA Extracciones y tratamientos sin dolor.—Consultas de 9 a 12 y 4 a 6. Consultas de tarde 2 a 5. San José Teléfono La Uruguaya

NOVIOS.—La librería del Colegio de Pío E. Oiganda casa de recibir libros, mapas, y otros artículos de papel de carta a precios especiales.

# PEREZ Y SOSA

Preciosa QUINTA en plena producción con DOS CASAS de material y todas las demás comodidades

UBICACIÓN INMORTAL—A CINCO CUADROS DE LA PLAZA TRINTEA Y TRES  
Al mejor postor y con grandes facilidades de pago  
Por suentarse su dueño del Departamento

El jueves 17 de Febrero de 1921 a las 5 de la tarde, en las puertas de nuestro escritorio calle 18 de Julio 586.

En el lugar, fecha y hora arriba indicadas, procederemos por cuenta y orden de su dueño don Constantino Minetti, a la venta en remate público y al mejor postor, de la hermosísima casa quinta ubicada en las calles 18 de Julio y Daymán tejido, de una superficie de 2999 metros de terreno, todo cercado de alambrado etc. y de otra de 2 piezas, corredor, cocina, etc., casa cómoda y completamente equipada. Además tiene gran poyo, 20 carajones grandes, gran cantidad de producciones anualmente 1900 kilogramos de uva, gran cantidad de papas, zapallos, chuchas, etc. e infinitad de plantas de jardín.

Títulos de primer orden a disposición de los interesados, en nuestra oficina

La propiedad puede visitarse previo aviso a los martilleros.

Condiciones de pago: El comprador entregará en el acto de firma la escritura, la suma de \$ 2500, y el resto quedará en hipoteca sobre el mismo bien por dos o tres años, con intereses legales.

Se oyen ofertas particulares hasta el día del remate. Escrituración y comisión del 2 por ciento a cargo del comprador.

Por más detalles ocórrase al escritorio de los martilleros Calle 18 de Julio 586.

# Zapatería «Artigas»

Calle Asamblea 584, céntr frente al Teatro Nacional

Completo y variado surtido en calzado para señoras, hombres y niños. Se cuenta con un taller para reparaciones de calzado y confecciones de medida. Todo a precios verdaderamente excepcionales. Visite la casa y saldrá convencido.

Velazco y Pinaluha

Teléfono 2A URUGUAYA

# POR \$ 2.800.00

Ofrezco una trilladora «Ruston» y motor «Marschal» para la misma, tiene solamente un año de uso, por consiguiente puede considerarse casi nueva.

Los interesados en esta pichincha pueden dirigirse al Martillero Pedro Schwieger, Mercedes.

# ESTANCIA «LOS OMBUES»

DE Urbano Echeñique e hijos

Rincón del Pino. San José.

Plantel Shortthorns Inscripto y puro por cruzamiento Venta permanente de toros

Plantel Lincoln Inscripto y puro por cruzamiento Venta permanente de carneros

Plantel de yeguas de carrera, inscriptas y de alta mestizaje Venta permanente de pollinos de pedigree

Por informes dirigirse al establecimiento o a Menéndez Clara Hnos., calle Sarandí número 518. San José.

# Asociación Rural de San José

REMATE FERIA NACIONAL DE GANADERIA

Se avisan a los interesados que la feria mensual de ganadería a realizarse en Febrero de 1921, tendrá lugar en los días

DOMINGO 13 Y LUNES 14 del mismo

Las inscripciones se reciben todos los días hábiles, de 11 a 12, en la Secretaría de la Asociación, calle 18 de Julio 525, (altos del Teatro Macchi).

El Catálogo se cierra el 3 de Febrero

Se invita a los hacendados a inscribir sus productos con anticipación, para hacer la debida propaganda y se llama la atención a compradores y vendedores sobre las ventajas que ofrece este local cuyas comodidades se puen completamente a disposición de los que concurren a él.—San José, Enero de 1921.

LA COMISION

Jesús S. Orozco PROFESOR DE CORTE

Tiene el gusto de ofrecer sus servicios, en todo lo relacionado al ramo, garantizando un servicio satisfactorio y a un término de seis días los cortes de Saco, Chaleco y Pantalón.

El sistema adoptado para la enseñanza es fácil y práctico y además se dan a cada discípulo, memorandos y tablas de proporciones para evitar olvido.

He aquí un corte económico, fácil y lucrativo, tanto para familias como para jóvenes.

También enseño algunos conocimientos sobre industrias, los cuales son de utilidad, pudiendo una persona lucrarse sin la inversión de mucho capital.

Saber una industria o un arte es verdaderamente indispensable.

Dados alumnos de nuestro término siempre aprovecharán, así, para ser independientes.

Por demás de decir, los beneficios que reporta lo que con satisfacción he venido enseñando y que hoy ofrezco a esta sociedad.

Clases a domicilio. Precio del curso 15 pesos.

Maria M. Rivello G.uido Da lee de Bordado y Platera. Ello en su domicilio calle Treinta y Tres esquina Yaguaron. Precios módicos. San José de Mayo.

Salvador Estrade ABOGADO

Augusto E. Pintos DEFENSOR JUDICIAL

Juan E. Zugasti Agente general del Banco de Seguros y Agente oficial de Marcas y Señales.

Arriaga Grande 770. San José.

Conservatorio del Uruguay SUCURSAL SAN JOSÉ

Ha quedado instalada en esta ciudad, una sucursal del Conservatorio Musical del Uruguay que dirige el profesor Víctor Pablo, la cual funciona bajo la dirección de la señorita María Ester Musco Lacava.

Se dictan cursos de Piano y Solfeo. Proprase alumnos para rendir examen en la Capital.

SAN JOSÉ DE MAYO

Francisco Perroni Diaz Rematador.—Comisiones en general.—Oficinas de Astorga 807



